BOULEVARD

Afl. 3,50

Establecí 1976
DECEMBER 1996



RITSMA Y SU RIQUEZA CU E LA HEREDA



UN HENDE POR DESAPARECE ASINA-ASINA FOR DI E SUELO DI ARUBA?



Redaccion
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
BOULEVARD
Sta. Cruz 162
Tel.: 56104

Tur Articulo ta reserva y bou di ningun medio por ser copia of usa bou di ningun instancia sin permiso di su redactor. Cada autor ta responsabel pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

Lina Y SU NOMBER CU A SER MANCHA

No tabata existi ningun posibilidad den nan generacion, cu por a separa e abuela, Katie Aldrige di 83 aña, y su nieta Lina di 19 aña for di otro. Nan dos tabata semper uni y tabata inseparable for di otro.

Tabata ariba un diadomingo, despues cu nan dos a asisti na un santo sacrificio di misa na California, ora cu e abuela Katie y su nieta, Lina, a dicidi di bai haci un paseo den un parque.

"Caramba," e abuela a bisa, "mira kico naturaleza por haci, pa forma un tapijt grandi consistiendo di flornan bunita."

E abuela, Katie, tabata tin desayuna y juice pa nan por pasa nan dia, di un forma placentero. Hunto nan dos a cuminza un combersacion cu otro. Un combersacion bunita entre e abuela y su nieta. Katie semper a stima Lina for di profundo di su corazon. Nan amistad pa otro tabata igual cu dos amiga. No tabata existi un secreto entre e abuela y su nieta.

Lina tabata un bon alumno na e school cu e tabata bayendo. Nunca Lina no tabata badona e cas di Katie, sin bisa e siguiente na su abuela: "Mi ta stima bo hopi mes, abuela. Bo ta e tesoro di mi bida."


Lina

Tabata ariba un dia, durante e periodo di verano den luna di July, cu Lina tabata tin un compromiso cu un di su conocirnan, pa hiba esey na su cas.

Na momento cu e tabata den su auto cu su colega, e la bisa ainda na e persona ey: "Mi ta spera, cu bo no tin nada contra, pa mi pasa un rato serca mi abuela, pa dune mi saludo."

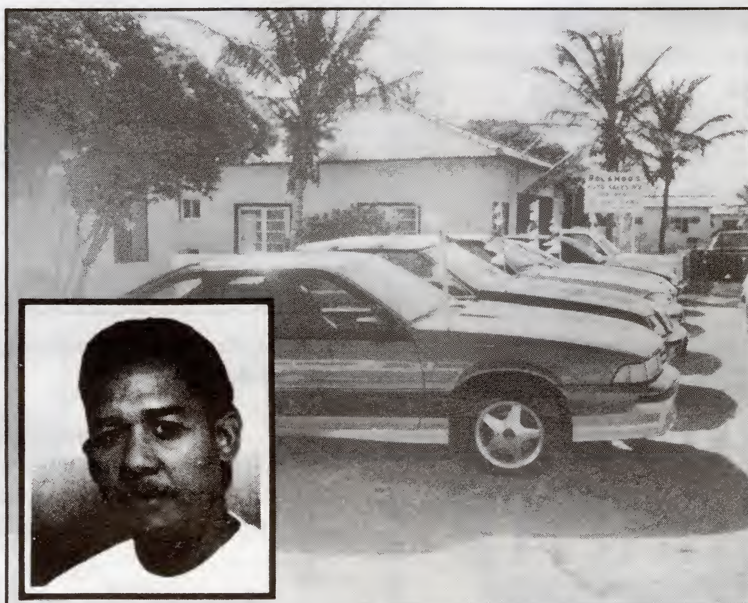
Un rato despues Lina a para su auto y a bai na e cas di su abuela. Despues cu nan dos a haci algun intercambio di palabra, Lina a bisa su abuela: "Corda cuanto y con hopi mi ta stima bo. Dentro di diez minuut, mi ta kere cu mi lo regresa atrobe." Despues cu Lina a duna su abuela un sunchi, e la pasa man den e cabeinan di su abuela y a bisa: "Bon, mi abuela stima. Mi lo bai awor."

Na momento cu e diez minutnan a pasa, pa despues oranan, y despues di dos dia, cu Lina no a regresa serca su abuela, manera e la duna su

palabra, Katie a cuminza sinti su mes intranquil. Mesora e la pensa den su mes, cu algo terrible mester a pasa cu su nieta. Casi nunca Lina no sa kibra su palabra. Un preocupacion tremendo a ocupa e abuela, cu e la dicidi di avisa polis mas pronto cu ta posible.
Dos dia despues cu e la yama polis, Katie no por a domina su mes y a cuminza yora cu tur su alma, ora cu e polisnan a anuncia na su persona, cu Lina a ser haya morto den e bahul di su Toyota, un cien milla leu di San Diego. E persona cu e la ofrece un lift, Roy Williams, lo a declara na polis, cu Lina tabata un mucha muher cu ta usando e droga, crack. Tambe Roy Williams a declara na polis, cu varios vez, e la yega di mira Lina den compania di dealernan den droga.
Pero Katie conoce su nieta mucho bon, pa e por kere den e testigo ey. Bou di yoramento, Katie a protesta, cu Lina no ta perteneciendo na clasenan di mucha muhernan asina. "No... No, no por ta," Katie yorando a bisa e bisiñanan. "Esey ta un mentira sushi, loque ta ser conta di mi nieta. Ta di con, e polisnan por kere palabranan asina baho, cu ta ser gaña ariba mi nieta? No . . . No por ta!" Bosonan por kere mi palabranan. E polisnan ta cometiendo un error terrible y horrible."
Pero ningun hende no preocupa nan mes, cu e protesta fuerte di e abuela. Katie no por a compronde, ta di con e polisnan por a faya barbaramente, pa comete un error asina grave y doloroso. Katie conoce su nieta mucho bon, pa sa cu Lina no ta adicto na droga. Lina semper tabata un mucha muher, cu tabata odia tur loque tin di haber cu droga. Katie a bolbe bai serca e polisnan y atrobe bou di yoramento e la grita e polisnan. "Pakico bosonan no por kere mi palabranan? Lina no tabata un mucha muher, cu no tabata usa ni un aspirin, ora cu e tabata tin dolor di cabez."

Na momento cu Katie a bai den un trance y a perde sinti, e la ser hiba pa dos polis na su cas. Ora cu e polisnan a baha Katie na su cas, e la grita den e direccion di e polisnan e siguiente: "Bosonan por bai cu'n corazon tranquil atrobe na boso trabou. Pero como polis, boso tur ta fayando barbaramente, pa laga un muher di edad asina halto atras, compaña pa un mentira cu boso a puñala den mi corazon."
Na su bisiñanan Katie a bisa e siguiente: "Mi no por mas sin Lina. E tabata tin un nificacion grandi den mi bida. Mi ta sinti, cu mi tin e nececidad pa haci un combersacion cu Lina, aunque cu e ta sosegando den su graf. Pero sinembargo mi lo haci esey. Mi ta bai na graf di mi nieta y mi lo combersa cu ne, na mi manera. Y mi tin e seguranza, cu Lina lo scucha mi palabranan."

Katie ta tin e sospecho cu su nieta, Lina, mester a ser asesina. No por ta otro. Pero ta kende ta e bordugo cu a mata Lina? Y ta con Katie lo bai resolve esey? E no tin e placa necesario pa paga un bon abogado, tampoco e no tin contacto cu algun persona, cu e por aserca pa yudanza. Katie a bisa e siguiente na un di su conocirnan: "E polisnan sigur ta hiba di pensamento, cu mi ta un muher bieu y kens. Pero mi tin e deber, pa lucha y kita e mancha mahos, cu a ser poni ariba Lina. Mi nieta mes, no ta na e mundo aki mas, pa haci esey. Ta pa e motibo aki, mi no ta keda tranquil, mientras cu mi no por prueba, cu Lina no tabata pertenece na sorto di mucha muhernan asina. E tabata semper un mucha muher honesto y decente."
Katie a yega di haci un compromiso cu Lina.



"Mi no ta gaña," Katie a bisa, "un siman prome cu e tragedia, Lina a aserca mi, cu lagrima den su wowonan y a bisa mi: "Mi abuela stima, ta kico lo para di mi, si mayan bo mester ser yama pa nos "Dios" Todopoderoso? Ta con mi lo sigui mi so, den e mundo aki?"

"Si," Katie a sigui bisa, "tin vez cu e pregunta aki ta preocupa mi hopi mes."

Na momento cu Lina a bisa e palabranan ey na su abuela, Katie a tuma Lina den su brazanan y a consola su nieta cu e siguiente palabranan: "Lina, bo mester percura pa continua cu bo educacion na school. Mi ta spera cu ora bo ta di e leu ey, cu ta te na e momento ey, lo mi ser yama pa "Nos Señor". Y ora cu mi ta den cielo, cu mi por tira mi miradanan ariba bo, cu tur orgullo, pasobra semper bo tabata un bon nieta pa mi."

Pero awor Katie sa, cu Lina ta den cielo, y cu ta su nieta ta mirando for di halto ariba su persona, cu e speranza, cu su abuela lo por logra pa kita e mancha cu a ser poni ariba su persona. Katie sa, kico ta su deber. Percura pa yega na placa, pa di e forma ey aserca autoridadnan policial priva, pa un investigacion di nivel halto, y tambe pa logra haya un di e mihor abogadonan pa defende su nieta, Lina. Pero ta con e tin cu haci, pa alcanza asina hopi placa?

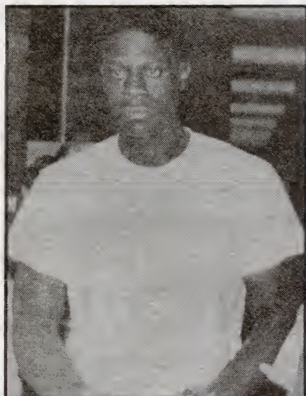
Por ultimo, Katie a bin recorda, con un tempo su persona y Lina a yega di colecta placa pa beneficio di nan school.

"Ainda mi por recorda," Katie a conta, "nos a traha bolo y kuki pa loco. Nos a curasha e hendenan, pa cumpra nos bolonan, cual tabata un producto di cas y no di un panaderia. Un cantidad di bolo y kuki mes nos a bende y tambe diferente otro cos dushi mas. Mi a traha pan dushi, te cu mi dedenan a keda sin gevoel. Pero mi a haci esey cu placer, como cu e trabou ey tabata pa un bon causa."

Katie no a perde mucho tempo, y a cuminza traha inmediatamente ariba e plan cu a forma den su mente.

Hunto cu algun amiganan y conocir di su persona, nan tabata traha te den oranan laat di anochi. Na momento cu e abuela mester di mas placa, e ta pone un pagina completo den corant como aviso, pa pidi donacion. Tambe Katie a bende T-shirt cu Lina su nomber imprenta, cu e palabranan, Husticia pa Lina.

"Tende," Katie a bisa, "pa mi nieta



mi ta dispuesto pa haci e delaster sacrificio cu mi por. Mi a traha hopi duro mes y a perde 40 liber di peso. Y aunque cu mi a haya tres vez un ataque di corazon leve, mi no a entrega, pasobra mi kier yega na e final, pa loque mi tabata haciendo, pa drecha Lina su nomber. Mi conoce Lina mucho bon, pa sa cu Lina nunca no a yega di mishi cu droga."

Katie su sacrificio pa su trabou a ser recompensa di un forma fantastico. Na final Katie a alcanza e suma di $7,000.

Cu e suma ey, Katie a logra cuminza cu un investigacion nobo. No a dura mucho, cu pruebanan a ser haya, cu Lina no tabata un adicto di droga. Su cadaver, no tabata tin ningun muestra di cualquier clase di droga.

Awor e ex-colega di Lina, Roy Williams, kende a yega di conta na e autoridadnan policial, cu e la yega di mira cu su propio wowonan, con Lina tabata usando droga, a bin admiti cu ta mentira e la conta na e polisnan. Williams a ser acusa como asesinador di Lina. Tambe e la ser acusa di un otro asesinato, y cuatro caso di abuso sexual cometi cu mucha muhernan joven.

E abuela Katie bou di lagrima a bisa e siguiente: "Lina no ta na e mundo aki mas, pa mi por a braza y sunchi mi nieta. Mi tin hopi duele mes, cu loque si hamas mi por logra, ta pa trece Lina atrobe serca mi. Pero kere mi, pasobra mi tin e pleno seguranza, cu Lina for di cielo, ta tirando su miradanan orgullosamente ariba mi persona, como cu mi a salba su bon nomber for di un escandalo. Mi por figura mi mes, cu mi ta tendiendo su voz bisando: "Danki, mi abuela stima. Mi por a realiza cu enverdad, bo tabata casi e unico persona, cu a kere den mi inocencia. Danki mi abuela stima. Danki, cu bo a percura, cu mi nomber a haya su honor atrobe manera debe ser."

Ritsma Croes
Y E RIQUEZA CU E LA HEREDA



Revista Boulevard, cu honor kier deposita e felicidad necesario den cada hogar cu Ritsma Croes luciendo riba e portada. Ritsma Croes ta un preciosidad, cu ta aprecia, pa por tin amistad sincero, honesto y leu for di falsedad. For di su infancia, Ritsma Croes ta bibando cu e ilusion pa ser un modelo. Un tarea cu sigur Ritsma Croes por logra facilmente cu su elegancia y talento, cu ta di un nivel halto. E streanan brillando na e cielo blau scur, por garantiza su persona esey. E ta pertenece di un caracter social, bondadoso y amigable. Tur esey ta un garantia cu su persona ta pertenece, pa e por canta exito den futuro como un modelo triunfante. Ritsma Croes semper ta dispuesto pa brinda su consehonan valioso, na un y tur cu por ta den necesidad. Su stimacion mas grandi ta pa su famianan, cu kendenan conhuntamente, e ta formando un hogar cubri pa felicidad. Tanto su sonrisa y cariño, ta un di e riquezanan mas grandi, cu Ritsma Croes a hereda for di cielo. Ritsma ta un belleza cu no conoce distancia, y tin e ley di bondad den su man pa por manifesta su mes, contra cualquier dolor of sufrimento. E ta pertenece di un alegria inmenso, y por disfruta su mes oranan largo sintonizando "Radio Cristal FM". E zonido Cristalino cual ta funciona perfectamente cu su corazon.

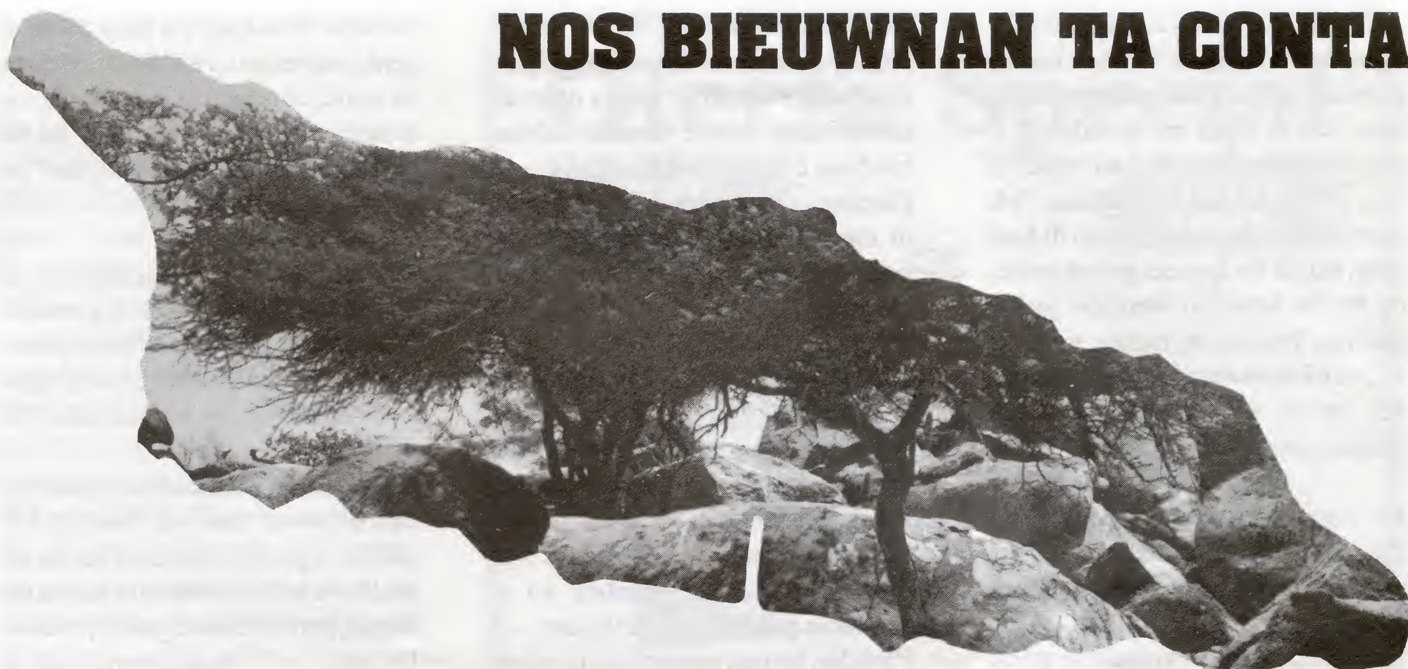
Ritsma su comunicacion ta unico, pa cual e la sa di haci bon uso di esey, representando nos pais Aruba riba tereno internacional.

Ritsma Croes ta pertenece di e signo Sagitario. Ritsma su corazon ainda no ta ocupa. Si por tin cualquier persona perteneciendo na e sexo masculino, cu kier trata na conquista e belleza aki, por ta posible, pero e mester ta pertenece di un signo cu por adapta su mes perfectamente na e signo di Ritsma Croes. Di otro forma, ta casi imposible pa por forma un romance cu e princesa aki.

Na momento cu e solo ta formando su color cora den horizonte pa tuma despedida di e dia cu a finaliza, sigur cu e solo lo haci esey, cu e imagen di nos belleza Ritsma Croes, como un recuerdo maravilloso di su persona.

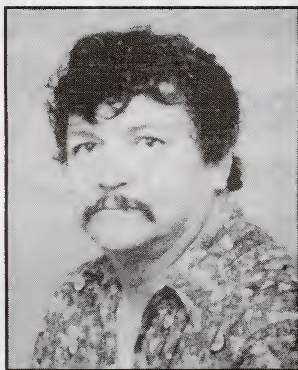


NOS BIEUWNAN TA CONTA



PLASIDOR Y SU HISTORIA MISTERIOSAMENTE NA ARUBA, DURANTE SIGLO 17

Dos trupial tabata resona nan canto bunita for di un palo grandi cu su foyonan berde. Pafor Plasidor, un mucha homber di 9 aña, tabata hungando den e cura di cas, cu ta pertenece na e pastor di playa. Un stof tremendo tabata bai halto causa pa e biento cu tabata suplando ariba Aruba. Plasidor a para un rato cu su hungamento, y a bai leu den su pensamento. E tabata pensando riba su tata y mama cu a fallece pa medio di keintura geel, pa cual e la keda sin mayornan pa disfruta di nan caricia. Su padrino, kende Plasidor tabata stima hopi, a haya su mes - aunque cu amor sinembargo obliga - pa tuma Plasidor serca su persona. Pero su padrino tambe tabata tin e mala suerte di a bira malo, cu e no por a sigui mira mas pa Plasidor. E la haya su mes obliga, di haci e peticion na e pastor di playa, si e no por ta asina bon pa tuma Plasidor serca su persona. E pastor kende tabata di bon corazon, a tuma e decision, pa tene encargo di e jovencito, Plasidor.



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila: THEOLINDO LOPEZ

E pastor tabata tin su razon pa haci esey, como un sirbidor di "Dios". Keintura Geel tabata reinando tremendo na Aruba, y a bai cu hopi bida for di Aruba. Plasidor tabata un mucha homber hopi bon mucha, y sa con pa comporta su mes, cu e pastor cu tabata percura pe, como un mucha homber sin su mayornan. Plasidor tabata tin un solo deseo, ta pa un dia, e tambe por bira pastor, p'asina e tambe mescos cu e pastor, por hiba e mensahenan di "Dios" pa otronan. E por keda oranan largo scuchando cu atencion, na momento cu e pastor ta conta e historia di "Hesus Cristo".

Plasidor por a siña varios oracionnan bunita for di e pastor. Cada momento cu e tabata por, Plasidor tabata dirigi su oracionnan na cielo. E tabata gusta comunica su mes cu "Dios" Plasidor a keda contento y orgulloso, na momento cu e pastor a dune e honor, pa ser sirvidor di misa.

Tur dia casi, Plasidor tabata cu e nomber di Santa Elena den su boca. E tabata tin un adoracion grandi pa e santo ey.

Ariba un dia e pastor a conta e siguiente di Santa Elena na Plasidor. "Santa Elena, enverdad ta un santo cu ta existi den cielo." Y e pastor tabata tin e seguridad, cu Santa Elena for di cielo, lo tabata dirigiendo su miradanan riba Plasidor, pa proteha e jovencito cu tanto tabata adora e santo ey.

Ariba un dia, Plasidor a puntra e siguiente na e pastor: "Mi por haya e permiso, pa bai serca mi padrino, pa mira con ta sigui cu su salud?" E pastor a pasa man ariba su cabez, y despues cu'n sonrisa a contesta: "Mi no ta mira, pakico prohibi bo di haci esey. Mi tin un aprecio grandi pa bo, cu bo tin asina un atencion pa bo padrino. Pero si, bo mester priminti mi, cu na momento cu bo regresa, pa bin cas un vez, y no pasa hunga ningun caminda."

Un rato despues, Plasidor tabata canando den un hanchi smal, cu tabata saliendo na unda su padrino tabata biba.
E tabata cansa pa e caminda largo cu e mester a cana. Aunque cu su rodillanan tabata haci un poco dolor, sinembargo e la sa, di yega na e casita di su padrino. Na e momento ey, e por a realiza, cuanto falta di necesidad e tabata haci di su padrino.
Nan no por a combersa bastante cu otro. Cada pasadonan bunita tabata pertenece den nan combersacion.
Despues cu Plasidor a bebe un poco koffie cu'n klompi di sucu bruin, a yega e ora, pa e tuma despedida di su padrino.
Atrobe Plasidor tabata canando cu su pasonan chiquito den e hanchi smal y largo, pa bai na cas di e pastor. Algun chuchubi y lagadishi tabata duna di compronde, con e mondi, tabata rondona e hanchi smal.
Plasidor tabata canta algun cancion di misa, p'asina esey por yuda na haci e hanchi smal y largo, mas cortico.

Diripiente e la lubida riba e promesa cu e la haci na e pastor. E la bai hunga bou di un frescura cubri pa un palo grandi cu su foyonan berde. Plasidor, tabata den pleno di su hungamento, ora cu diripiente, e la tende un voz mencionando su nomber cu e siguiente palabranan: "Plasidor . . . Plasidor, bai cas, manera bo a priminti e pastor."
Plasidor a bira su cara den direccion, for di unda e voz a resona. E no por a kere su mes, loque su wowonan na e momento ey a mira. Un mucha muher cu tabata luci di buniteza. Un preciosidad cu nunca antes, Plasidor a yega di mira. Pero mucho, Plasidor, no por a haya e oportunidad pa admira e mucha muher bunita y igual cu un angel for di cielo. Prome cu Plasidor por a realiza su mes bon, e figura bunita a desaparece completo. Plasidor a spanta y no tabata tin e minimo idea kico pa haci. E no a perde mas tempo, y a dicidi di obedece na e voz, cu a duna di compronde, cu e mester bai cas. Mas liher cu su pianan tabata por, e la cana y core pa bai na cas di e pastor.

E pastor, no por a kere su mes, loque cu Plasidor tabata conta su persona. "Ahh," e pastor a bisa, "bo ta pensa mucho riba Santa Elena, cu su imagen a ser forma den bo pensamento. No por ta otro."
Pero Plasidor a keda ariba su palabra, cu e no tabata contando mentira. Por ultimo, e pastor a dicidi di bai na un kashi, y a saca un buki cu e tabata tin warda, perteneciendo yen di prenchi. Un buki cu e la yega di haya for di su mama, durante cu e tabata studiando pa pastor. Un poco despues, e pastor conhuntamente cu Plasidor tabata sinta na mesa, y tabata buscando entre e prenchinan, ora cu diripiente cu'n voz contento, Plasidor a grita: "Aha, esaki ta e prenchi di e mucha muher bunita cu mi a mira. Si pastor, ta esey mes, ta e mucha muher cu ta Santa Elena. Pastor por compronde mi awor, cu enverdad mi a mira Santa Elena?"
E pastor no por a kere of imagina su mes, loque cu Plasidor cu'n voz

contento tabata dirigi su mes na su persona.

E mesun anochi ey, Plasidor a toca e mala suerte di a haya un keintura pisa. Continuamente e tabata eilo cu Santa Elena. E pastor a hiba di pensamento, cu ta e keintura pisa, tabata haci, cu Plasidor tabata continuamente cu e nomber di Santa Elena den su boca.

E mesun anochi ey, e pastor a haya e spanto di su bida, na momento cu tur su esfuerzo, Plasidor a grita e nomber di Santa Elena. E pastor a core bai den direccion, na unda Plasidor tabata drumi cubri pa enfermedad. Pero ya tabata laat. Plasidor a sera su wowonan pa eternidad. Hamas, Plasidor lo menciona e nomber di Santa Elena. E santo, cu tanto e jovencito a adora. E pastor, no por a imagina su mes, ora cu na e mesun momento ey, un holor hopi dushi a cubri e cas. Un holor perfumada, cu nunca antes, e pastor no a yega di encontra su mes aden. E pastor no por a domina su mes mas, y a cuminza yora cu tur su alma. Gotanan di lagrimanan grandi tabata corre ariba su cara. Prome cu Plasidor a ser hiba na su ultimo lugar di sosiego, e pastor a haci un misa hopi bunita pa Plasidor, resando e siguiente oracion. "Cu Plasidor su alma lo encontra cu Santa Elena den cielo, pa di e forma ey, e por ta feliz serca e santo cu tanto e tabata stima na mundo. Cu Plasidor su alma por encontra e paz eterno, amen."

E pastor, bisando e ultimo palabra di su oracion, no por a domina su lagrimanan. Plasidor hamas lo ta den su cas, pa por combersa cu su persona riba Santa Elena. Su cas lo keda por lo pronto den un silencio di rouw.

E pastor, su pensamento semper a keda dirigi ariba Plasidor. E la realiza cu Plasidor no tabata un mentiroso, pero cu akinan tabata trata algo berdadero di cielo.

Despues cu e pastor a bira di un edad mas avanza, e la soña, con e la mira Plasidor den braza di Santa Elena. Continuamente, e soño ey tabata aparece den su pensamento.

E pastor, no por a tene e secreto ey mas pa su mes, y e la tuma e decision, pa comparti e historia di Plasidor y su historia di Santa Elena, cu un persona hopi conoci na Aruba.

Un par di aña despues, e pastor a fallece, y su restonan a ser manda pa Hulanda.

Despues di su morto, e historia cu Plasidor a laga atras a bin haya su honor y debido atencion. Nan a bin nombra e districto ey, cu e nomber di Santa Elena. E districto ey for di e dia ey, te ainda ta carga e nomber ey, Santa Elena.

AIDS TA SIGUI EXIGI VICTIMANAN

AIDS ta sigui amenaza nos mundo, durante e ultimo añanan, y ta percura pa un cantidad grandi di hende, desaparece for di nos mundo. AIDS te ainda no conoce compacion, pober, rico, rasa of cualquier religion.

Mientras cu e enfermedad ey di lo peor, AIDS, den Noord - America, Oceaniëy den Zuidoostelijk di Middellandse Zeegebied ta bahando un poco, na Africa na Sur di Sahara, den Sur Europa, den varios otro paisnan ta alcanzando su punto mas halto. E enfermedad aki, ta sigui atacando Aziè cu pasonan gigantesco.

Segun, GLOBAL AIDS policy coalition, cu ta kedando den Harvard (USA), cu tin un calculacion di 30,6 millones di hende cu a haya e virus fatal ey. Ainda mester tene cuenta, cu e cantidad aki, ainda prome cu final di e decennium, por aumenta dos vez mas hopi ainda. Den e ultimo añanan, 4,7 millon di hende a ser infecta cu AIDS.

Esey kier meen, cu pa dia 13.000 hende ta haya e enfermedad Aids.

Entrenan ta pertenece 2.5 millon di hende for di Z.O. Aziè. Mas o menos, 1.7 millones di hende a fallece den e ultimo añanan causa pa AIDS.

Den mundo completo, tin e calculacion cu 9.2 millon di hende cu a fallece pa medio di AIDS, 7.6 millon ta perteneciendo for di Africa. Na Oeganda, mitar di esnan cu a fallece di AIDS ta pertenece na esnan adulto. Manera ta conoci, te ainda no a ser descubri un remedi, cu por combati AIDS.

COMPLETAMENTE ENAMORA



Pa : Theolindo Lopez.

Vivian Kock como La Malandra..
Permiso duna na B.L.V.D.

Boso ta sin un cara zuur awe y den bon humor? Anto, mi ta cuminza cu mi show un vez, prome cu boso pega soño.

Mi mes ta un persona, cu nunca no ta gusta drumi wowo sera, pasobra mi kier mira tur cos ora cu mi ta soña.

Mi tata si, ki ora cu e bai drumi, e ta bai drumi cu un linial, ya e por midi con largo e la drumi.

Na cas, mi tin un porco cu tres pia di palo. No por ta otro tampoco, pasobra cada aña, mi ta zaag un di e pianan afor, pa haya un pia di ham.

Poco tempo pasa ey, mi a bai Africa cu vacantie, y mi a cumpra un olifanti como regalo pa mi señora. E por haci bon uso di dje, pa e tapijt como stofzuiger.

Ariba un dia, mi tabata canando den caya, ora cu mi a mira un mucha homber chiquito. Mi a dicidi, di hiba e mucha homber chiquito ey na mi cas. Mi señora a keda locamente contento cu e mucha homber chiquito. E anochi ey, mi a drumi den sala. Mi señora kier a drumi cu e mucha homber chiqiuto serca dje. Pa mi sorpresa algun luna despues, a resulta cu mi señora a sali na estado. E mucha homber chiquito, a resulta di tabata un enano.

Despues di esey tambe, ariba un dia mi señora a bandona mi cu e enano. E anochi ey, mi a yora cu mi no tabata por mas, y no por a drumi. Mi señora no solamente a bai for di cas cu e enano, pero tambe nan a bai cu mi cama.

Mi a dicidi di bai biba serca mi tata atrobe, den e cas cu e tin gehuur for di La Malandra. Pero ora cu awa yobe e cas ta lek asina hopi, cu poco dia ey, nos a coi den e trampanan di djaka, dos pisca.

Mi tata a dicidi di yama La Malandra pa duna su keho cu e cas ta lek awa. La Malandra a acudi serca mi tata y cu'n voz arogante e la bisa mi tata e siguiente: "Pero pa e miserable suma di sesenta florin, cu bo ta paga pa luna, ta kico bo ta desea anto pa e dak lek? Champagne?"

Riba un dia, no tabata tin cuminda den cas. Mi a haya asina hamber, cu mi a kibra un pagina di corant y a come esey. Un dia despues, mi tata a hala mi atencion, cu mi mester bai docter, pasobra mi ta saca un mal holor for di mi boca. Mi a bai docter, y despues di un saminacion, mi a haya e resultado. E pagina di e corant

cu mi a come, a resulta di ta e pagina cu ta tin e publicacion di e anuncionan di morto.

Loque cu mi ta haya hopi straña ta, cu hopi hende no sa pakico un gai no tin man. Pero esey ta algo normal. Pasobra ta pakico un gai mester tin man, si toch e galiñanan no tin tete . . .!

Awor cu indexering ta na moda, a bira un problema completo. E hende hombernan ta huelga y no kier traha mas, y nan tur ta keda man cruza ariba otro. Pero e asunto di lo peor a surti, ora cu e trahadornan a yega nan cas, y a encontra nan señora tambe den huelga. Nan tur a keda pia cruza ariba otro . . .

Riba un anochi, mi a dicidi di bai un fiesta di gala cu mi tata. Un cantidad di invitadonan conoci den comunidad tabata presente. Durante e fiesta mi a mira un mucha muher bisti cu'n trui hopi bunita. Mesora mi a realiza, cu e trui ey a ser borda for di lana di un kameel. Mi por a haya sa esey, na e dos bultonan.

Despues mi a dicidi di bai baila, y mi a aserca un muher gordo. "Hallo, bo tin un bunita shimis blanco bisti, dama. Bo kier baila cu mi?" E muher ey mesora a ranca duro na mi horea, y a bisa mi e siguiente: "Pa promer, mi no tin un shimis blanco, y pa di dos, mi no ta un muher, pero un obispo!"

Grawatando mi horea, mi a dicidi di bai sinta atrobe. Riba e pista di baile, mi por a mira, con mi tata tabata bailando cu La Malandra. Mi tata, tabata keda drai solamente den e direccion drechi cu La Malandra den su braza. E no tabata baila, of drai den ningun otro direccion mas. Solamente den e direccion banda drechi. Pero mi tata no por a drai tampoco den e direccion robez. Mi tata tin un pia di palo, y si e mester drai den e direccion banda robez, su pia di palo lo a kita cai, como cu e schroefnan lo los.

Mi a gusta La Malandra asina hopi, cu mi a dicidi di bai su cas y puntra su tata pa su man. "Ta cual di e mannan bo kier di La Malandra?" su tata a puntra mi. "E man robez of e man derecho?" "Nunca mi no tabata sa, cu e tata di La Malandra por ta asina cruel, pa kap un di su mannan afor, pa duna mi.

E tata di La Malandra, no a resulta di ta un homber facil. Mesora e la puntra mi e siguiente: "Mi por haya sa bo number di telefoon?"
"Si," mi a contesta, "bo por haya esey den e buki di telefoon."
"Y con bo nomber ta?" e tata di La Malandra kier a sa.
"Esey ta facil pa haya," mi a bise, "e ta para tras di e number di mi telefoon.

"Tende," e tata di La Malandra a bisa mi, "Como un bon Cristian, basta cu no ta pa La Malandra su placa bo ta casa. Tampoco, mi no kier pa e muri di hamber na bo man. No, di hamber si, mi no kier pa mi yiu muher muri. Y kico bo ta pensando di haci cu e placanan cu La Malandra tin?"
"Awel," mi a contesta, "como un bon Cristian, cu su placanan, mi lo laga traha un cantidad di apartamento, y mi lo laga tres cien Cristian biba gratis den e apartamentonan. Di e forma ey mi por yega na tres cien adres, pa cual ami cu La Malandra, cada dia por bishita un di nan, y por keda come sercanan."

Na e mesun momento ey tambe, e tata di La Malandra a hisa su pia cu tur su forza, y a dal mi un skop, cu mi a bai para pafor ariba caminda. Mi ta calcula, cu e tata di La Malandra mester tabata hungador di futbol den su tempo.

"Bai leu for di akinan," e la grita mi ainda. "Mi no kier mira bo nunca mas den mi bida. Como cu e no kier mira mi nunca mas, un par di dia despues, mi a manda pa medio di post un regalo pe, consistiendo di un bril di palo.

Prome cu mi termina cu mi actuacion, mi kier bisa esaki; hopi hende ta bisa, cu mi kier casa cu La Malandra pa su placa. Pero ya, mi no sa un otro manera mas, con pa yega na su placanan.

CRIMINALIDAD NA ARUBA TA MAS PEOR CU NUNCA

UN HENDE POR DESAPARECEASINA - ASINAFOR DI E SUELO DIARUBA?

Ta parce cu nos gobierno actual, no tin e obligacion pa cumpli cu nan deber, pa batalla contra e criminalidad cu ta asutando nos pais Aruba. Of ta parce cu nan ta detalladamente den un siesta pa descanza nan mes. Pronto nos turistanan cu ta e economia principal di nos pais Aruba, lo bira lomba pa nos, y Aruba pa nan, lo ta pertenece na pasado. Ta parce cu nos gobierno actual, no kier realiza, e ansha cu nos habitantenan ta bibando aden. Aruba tin un ulcera, cu mester di un tratamento mas pronto cu ta posible. Nos no mester keda spera te na momentonan, cu nos playanan bunita y blanco mester ser mancha cu e color cora di sanger. E color cu ta simboliza e color peligro mortal. Ta un hecho, cu e cara di nos Arubianonan no ta brillando mas di felicidad.



E tranquilidad di Aruba ta pertenece na pasado. Aruba ta den un scuridad total. Casi bo no ta encontra polisnan mas patrullando den e districtonan manera antes. E ladronnan tin e libertad grandi, pa roba propiedadnan cu e propietarionan a drama sodornan costoso pa yega na nan. Un y otro di nos habitantenan ta bibando cu e pregunta, ta ki dia nan tambe lo yega na turno, pa ser roba of hasta pa ser hiba den nan ultimo lugar di sosiego? Tanto e pacusnan y e casnan ta cuminza pone tralinan di hero dilanti nan bentana y porta. E buniteza cu ta luciendo den e claridad di su luz, tras di e glasnan di e showcase di e pacusnan, awor ta ser cubri cu strepinan di e sombra di e tralinan di hero. Durante anochi nos caya principal y demas cayanan di nos ciudad, ta mas silencioso cu un santana. Tur eseynan, ta formando un imagen alarmante pa nos bishitantenan. Na momento - especial den oranan di anochi - cu bo parkeer bo auto pa un paseo of pa cumpli cu bo deber pa bai traha, bo no tin e seguridad mas, cu na momento cu bo regresa, cu bo auto ainda ta sperando ariba bo. Bo por tin e suerte di bo bida, si bo haya bo auto ainda, na unda bo a lage staciona. Pero na momento cu bo auto a nenga di start cu bo, ya bo por realiza, cu e malechornan a desaparece cu e bateria di bo auto. Pa no puntra mes, cuanto vez, e propietario di e auto, no ta encontra su auto para ariba blokinan. E tirenan

T.X. 137

Richard Croes

Bon Pasco

y

Un Feliz Aña



Ta mi sincero deseo pa henter pueblo di Aruba



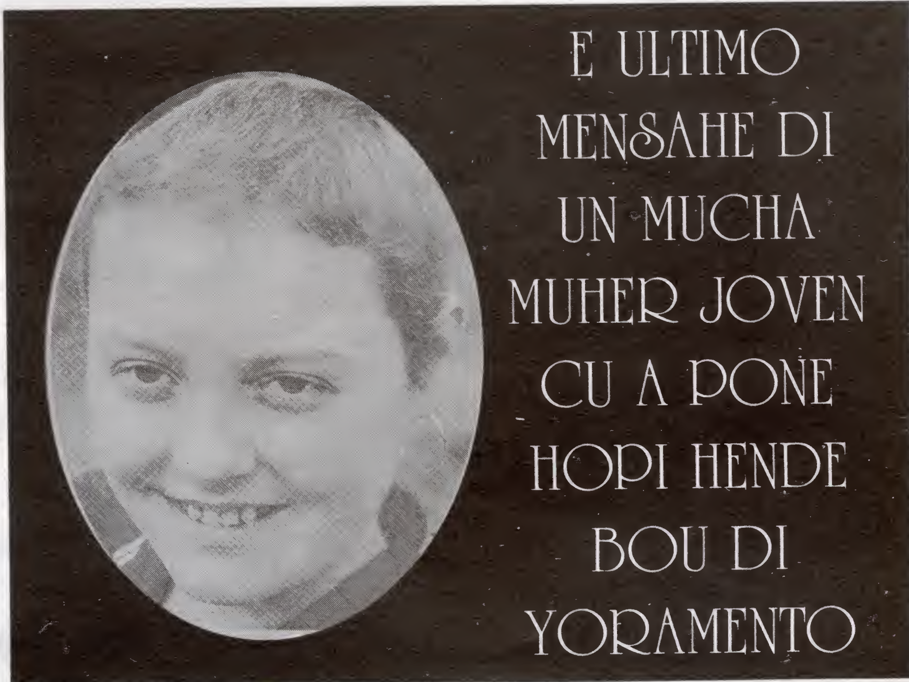
a desaparece. Autonan ta ser joyriding manera si encaso ta algo normal esey ta. Masha poco vez, e propietario, di un auto cu a ser joyriding por encontra su auto atrobe den un bon estado, despues di varios dia. Piesanan di e auto ta ser roba, talvez pa e ladronnan, pa ser bendi na un prijs barata, pa di e forma ey, talvez e robador por yega na placa pa cumpra droga.

Cada seconde, cu'n noticia mester ser raporta pa un di e miembronan di prensa, bo mester tene bo rosea aden, pa cualquier noticia di lo peor.
Durante anochi, bo mester trata na costumbra cu tironan cu ta resona for di arma blanco.
Aunque cu cada un ta bibando den un ansha di morto, sinembargo cada un ta trata pa keda na bida. No puntra cuanto mes, ta e hendenan cu tin un arma blanco den nan cas, pa defende nan mes, si nan mester ser atraca. Un y tur tin e miedo, pa no ser horta di nan pertenecianan di valor, of hasta perde nan bida na man di e mundo di criminalidad.
Tin propietarionan di autonan, cu tur anochi tin cu mara nan auto na cadena, y saca e bateria di nan auto, pa warda esaki den nan cas.
Ta kende no ta corda e caso di e robo mas, na unda un señora, mas o menos, un tres luna pasa, na momento cu su casa a yega cas, y pa su sorpresa amargo, a encontra su señora mara ariba un stul? E pober señora a hiba di pensamento, cu ta algun bendedornan di buki religioso a yega na su porta. Pero e la encontra e spanto di su bida, cu ta ladronnan a aserca su persona cu mal intencion. Joyanan valioso di sumanan grandi, y cual ta pertenece di un recuerdo grandi pa su persona, a desaparece den man di e criminalnan. E mundo di criminalidad a sembra nan simiya ariba nos pais Aruba. Un y tur na Aruba ta lanzando gritonan pa cielo. Aruba ta parce un barco di pirata, navegando den e lamar blau bunita, cu su olanan scumando.
Defende bo mes, contra e criminalnan casi no tin su valor. Bo ta corre e risico, di ser bora cu balanan di arma

cayente.
Cadenanan, colga na un dama su garganta of un mucha muher chiquito, ta ser ranca pa e criminalnan, manera si encaso ta algo normal esey ta. E criminalidad ta hibando poco-poco, pero cu seguridad, Aruba negativamente ariba e mapa mundial. Turistanan ta ser horta y ta ser obliga pa tende palabranan menos bunita for di e criminalnan.

Den corantnan, casi diariamente, bo por mira potretnan di e sex-maniaknan cu a comete abuso sexual cu muchanan menor di edad. Na momento cu e sex-maniaknan mester bandona e sala di corte, nan ta tapa nan cara pa e fotografonan di prensa. Pakico haci esey? Nan tin e verguenza pa nan no ser reconoci? Pero di con na e momento ey si nan celebro ta funciona di un forma asina perfecto? Aunque cu e solo, e luna y e streanan ta luciendo bunita na nos cielo, sinembargo ta parce cu nos ta hayando e biento contra nos. E bida a bira un lucha inmenso, pa nos cu ta habitando Aruba.
Nos Gobernantenan, mester saca nan man for di nan camisa, si nan tin Aruba na corazon, y actua di un forma responsable pa combati e criminalidad cu ta reinando ariba Aruba. Ta con por ta existi, cu nos hendenan ta desaparece, asina facil for di e suelo di Aruba pa eternidad? E suelo di Aruba talvez ta guliendo personanan humano den un solo guli?? Ta hopi straña, cu un joven masculino ta ser yama na telefon, pa despues sali for di cas, y hamas te dia di awe, no a regresa mas serca su hendenan. Otro persona masculino, a sali for di cas despues cu'n pito di auto a resona, y despues di a sali cu e persona desconoci cu ta maneha e auto - of talvez mas persona cu tabata den e auto - tampoco hamas a regresa serca su famianan. Ta na unda e personanan cu a desaparece for di e suelo di Aruba a keda???
E victimanan talvez lo tin algo di haci cu e mundo di droga? Of talvez nan wowonan a capta algo, cu nan no por ser permiti pa mira? Si e personanan ey ainda por ta halando rosea, lo keda un pregunta. Pero di tur manera, e personanan ey cu a desaparece misteriosamente for di nos suelo, talvez hamas nos lo yega na lesa un anuncio di nan morto den corant. Tur e crimennan ey, ta parce un hecho monstruoso, cu nos mente no tin e capacidad pa capta esey. Y si bo tin e suerte mes, cu e victimanan lo por aparece serca bo, talvez esey por tuma lugar solamente den bo soño.
Ta hopi penoso y doloroso, cu e famianan no por ricibi un abrazo durante e fiesta di navideño y na momento cu e tironan y fuegonan artificial bai halto pa yama e aña bieu ayo. E famianan di e victimanan, no

lo ricibi siquiera un carta, cu e bon mensahenan di Pasco y Aña Nobo. Nan lo biba cu e insiguridad pa haya un carta di nan ser stima.
Nan no sa completamente nada di e victimanan, cu nan ta na bida ainda si of no. Nan no por pone un cruz den santana, aunque cu ta pa recorda e victimanan cu a desaparece. Si nan lo por ta na altura - sea cu e miembronan di nan famia ainda ta na bida of morto - nan lo por biba cu'n corazon mas alivia. E ora ey, e famianan lo sa kico ta kico. Ta hopi straño, ta di con ningun persona, no por a mira un of otro, of por a sospecha algo, cu talvez nan por a pone e autoridadnan policial ariba un pista, pa cual e casonan misteriosonan aki, por ser resolve. E autoridadnan policial, ta igual cu'n homber ciego, cu ta buscando den un camber scur, na unda un pushi preto a sconde su mes. Aruba ta un pais mucho chiquito, pa nos por encontra nos mes cu dramanan asina penoso y escandaloso. E tempo necesario a yega, pa teorianan mas profesional mester ser usa, pa combati y termina cu e criminalidadnan pa eternidad. Aña bieu te yegando su final. Pronto e calendario di 1996 lo ser cambia pa un nobo. Pero sigur ta, cu e calendario bieu ta ser cambia cu un mancha scur, cu talvez hamas lo por ser mihora.



E ULTIMO MENSAHE DI UN MUCHA MUHER JOVEN CU A PONE HOPI HENDE BOU DI YORAMENTO

Mary, e mama di e jovencita Katharine di 15 aña, tabata mirando con su yiu muher tabata diverti su mes, hungando cu tur su atencion. Aunque cu un sonrisa tabata presente ariba e cara di e mama, sinembargo e tabata den un pena doloroso sin salida. Tabata igual cu Mary tabata sinti algo den su curpa, cu tabata chupando su sanger. Katharine a tira un mirada na su mama, pero Mary a logra kita su cara, pa su yiu muher no ripara e lagrimanan cu a cuminza aparece ariba su cara. Despues di un momento, Katharine a core bai serca su mama y a pone su mannan rond di su garganta, pa despues duna su mama un sunchi ariba su frenta. E mama por a ripara con su yiu muher tabata for di su rosea.

Na e momento ey, e biento fuerte tabata percura, pa e cortinanan di e sala continuamente tabata den movecion. Tabata igual cu e biento kier a percura pa stroba e combersacion, entre e mama y su yiu muher. Un pensamento a cuminza forma den e mente di e mama, pa e juventud cu e tabata tin, prome cu e la casa. Un juventud alegre, bunita y yen di diverticion. Te na momento cu e la sera conoci cu John, pa despues nan dos a ser bendiciona pa ser un pareha casa. For di e matrimonio ey, nan a ser bendiciona cu cinco yiu. Nan tabata hiba un bida sumamente feliz cu otro.
Ariba un dia, e mama a realiza, cu su yiu muher no por ta perfectamente di salud. E señal y e comportacion di Katharine, a duna e mama bastante di compronde, cu e tabata para dilanti un enfermedad, cu a podera di su yiu muher.
Como cu su casa ariba e dia ey tabata afor cu e auto, e mama a tuma e decision pa yama un taxi y hiba su yiu muher na e docter di su cas. Prome cu esey, Katharine a cambia di bistir y a tira un mirada den e spiel. E tabata sinti su mes orgulloso den e shimis cu e la bisti. E tabata un di su shimisnan mas preferido.
Un poco despues, e mama y su yiu muher tabata sinta den un taxi rumbo pa nan docter di cas. Na su pianan, Katharine ta tin un par di sapato preto bisti, y na su garganta e tabata tin un medallon di oro, cu e potret di su mama aden. Nan tabata adapta nan mes bunita, na e shimis corra cu Katharine tabata tin bisti.
Despues cu nan dos a baha for di e taxi dilanti e porta di e doctor su

consulta, nan a drenta paden den e sala di espera. Un poco rato despues, nan tabata na turno pa drenta paden serca e docter. Despues cu e docter a haci un saminacion di Katharine, e docter a scirbi un carta, pa e mama por acudi na un specialista cu su yiu muher na hospital, pa un tratamento mas avanza. Despues cu e mama a tuma e carta for di su docter, e la habri su tas bruin y a pone e carta pa e specialista ey den.

Bastante rato despues, nan dos tabata para dilanti e porta grandi di e hospital. Mary na e momento ey tabata tin un solo pensamento, e mester trata na tene su mes, mas calma cu ta posible. E mama por comprondе caba cual sorto di noticia e tin cu bai enfrenta. E mama tabata tembla di susto, na momento cu e la haya e resultado di su yiu muher. Katharine a ser victima di leukemi, cancer. Na momento cu su casa, John, a yega cas, e tabata sa, cu e tin un deber duro pa cumpli cu ne. Su casa, cu un cara palido y cubri pa tristeza a para scucha e historia dramatico di su yiu muher. "Mi amor," John a dirigi su mes na su señora, "ta pakico no ta mi persona a haya e enfermedad ey, envez di mi yiu muher? Ami a biba bastante caba, pero Katharine no, ainda e ta den e flor di su juventud."

Tanto e tata y e mama a cuminza prepara Katarine pa e enfermedad cu a cubri nan yiu muher. Katharine mes, no a preocupa su mes mucho cu e noticia ey. "Ahh," e la bisa, "pero ta pakico papa y mama mester haci tanto preocupacion cu mi? Tin dia di bin y dia di bai. Ban laga nos cas keda contento cu harimento y alegria. Ademas no tin ningun hende cu a bin na mundo pa eternidad." Mescos cu e rosanan bunita cu nan perfumada ta yegando na nan final, Katharine su salud tambe tabata bayendo atras. Ariba un dia, un poco prome cu e la fallece, Katharine a haci un peticion na su mayornan. E tabata desea un cassette-recorder. Katharine kier graba un ultimo mensahe, pa ser toca den misa, prome cu a bai sosega pa eternidad. Su deseo a ser cumpli. Katharine a keda sumamente contento y gradicido na momento cu e la haya e cassette-recorder den su man. Un par di dia despues, e la habri su wowonan un vez mas, y a dirigi su miradanan cu'n sonrisa pa un rato den direccion di su mayornan y su rumannan. Y despues e la sera su wowonan pa eternidad. Katherine ya no tabata pertenece na e mundo aki mas. Su voz y su harimento alegre hamas lo resona den nan cas.

Un cantidad di hende tabata presente den e misa, den cual e curpa di Katharine tabata sosega den su caha di morto. No tabata tin mas espacio, pa e misa por a carga mas hende. Katharine tabata hopi stima den e ciudad Southampton, na unda e tabata bibando. Un y tur cu tabata presente

den e misa ariba e dia ey, a tene nan rosea aden, na momento cu e tape a ser toca, cu e ultimo mensahe di Katharine. "Hallo tur esnan cu ta presente, pa tuma despedida di mi persona. Boso no mester yora mi morto. Keda semper contento, y sigui cu boso harimentonan di costumber. E ta algo necesario, cu boso mester den boso bida. Y . . . y si boso tin algun conocir den cielo, mi ta dispuesto pa dunanan boso saludo." Mas o menos doscien mucha cu ta bishitando e mesun school cu Katharine, a recompensa e ultimo mensahe cu aplauso na momento cu Katharine su voz a resona den e loudspeakernan. Katharine den su ultimo palabra graba a bisa lo siguiente: "Enverdad, mi no sa con e cielo ta, pero si mi ta ansioso y interesa pa descubri esey. Mi ta imagina mi mes, cu e cielo lo ta hopi bunita mes, y cu mi lo ta sumamente feliz den cielo rondona pa tur e angelnan. Mi ta tuma despedida di boso, cu tur mi gradicimento pa boso presencia, sperando pa un dia nos por encontra cu otro den cielo."

Katharina tabata sosega den su caha di morto, bisti den un di su pyamanan favorito, y den su braza e tabata tin su juguete stima, un Mickey Mouse. Na momento cu e caha di morto a ser sera, su rumannan a sali cu un caha di carton for di e misa y a habri esaki. Nan a saca un cantidad di ballon y a laga nan bai den halto. Esey tabata un idea, cu tambe tabata pertenece di Katharine, como un sorto di mensahe pa cielo. E tata, John, a bisa e siguiente: "Mi tabata kier a paga un tributo bunita pa mi yiu muher, pasobra e merece mas cu esey. Pero e deseo di mi yiu muher tabata otro." E anochi ey, un cantidad di hende no por a domina nan mes y a drama lagrimanan cayente, na momento cu'n compania di television a ripiti e tape, cu e ultimo mensahe di Katharine. Palabranan cu a bora corazon di un y tur, cu tabata sinta dilanti nan television.

Amor envez di venganza

Algun aña pasa Angela Meinl di 22 aña di edad a viaha pa Italia. Eynan e la haya un trabou den un boutique como vendedora. E tabata hibando un bida tranquil na e lugar cu tabata kedando na Sur-Tirol te ora cu e la fada, y a muda despues pa bai biba na Noord-Milaan, na unda e por tabata tin e suerte di por a bolbe logra un trabou eynan manera esun cu e la laga na Sur-Tirol.



Angela Meinl

Pero e biaha aki si no a bai manera e prome dia cu e la yega na Italia, como cu un par di dia despues, un heimwee tremendo a podera di su persona. Esaki tambe ta e motibo cu e la dicidi di busca un manera pa haya un lift, pa asina e por bai cu vacacion na e ciudad na unda cu e la nace pa un periodo cortico. E chauffeur cu tabata manehando e truck, Horst Karnal, tabata e persona cu a para pa Angela pa duna esaki un lift. E tabata asina bon di corazon cu e la baha Angela te na e porta di e flat cu Angela tabata tin gehuur. Pero si, e chauffeur aki a keda loco enamora di e mucha muher aki, cu tabata luci igual cu un angel cu a baha na mundo. Ta igual cu un candela chiquito a ser pega na su corazon. Den su jeans cual tabata preta na su curpa, cu su laarsnan blauw na su pia, su jas di cuero y su T-shirt color corra, Angela tabata luci di belleza cu su sonrisa limpi y bunita.

"Despensa mi, pero mi por tin e honor di por haya sa for di bo persona, cu nos no por encontra cu otro atrobe?" Horst yen di speransa y cu un duele cu e viaha a yega na su fin, a puntra Angela. E tabata sa mas o menos cu Angela ta pensando di biaha bek pa Italia atrobe despues di un periodo cortico.

Horst a keda sorpresa, ora cu Angela a dirigi su mes na su persona bisando lo siguiente: "Bo por drenta paden cu mi y nos lo bai mira cu e fecha cu mi lo viaha pa Italia atrobe, lo por cai ariba un bon dia pa bo. Y si ta asina, bo lo hiba mi cu bo?" Horst tabata sinti su mes e persona mas feliz di mundo. Nan a palabra cu na fin di Januari Horst lo pasa busca Angela na e flat unda cu e ta kedando.

SU ANGEL

Ariba e fecha palabra, e chauffeur Horst tabata presente prome cu e ora di palabracion. Horst tabata ser domina completamente pa e tentacion cu a aparece den su bida. E tabata enamora di Angela asina tanto, cu

casi su corazon por a produci palabranan di amor, pa declara su stimacion pa e mucha muher aki cu a drenta den su bida. E tin solamente un deseo, ta pa su amor pa Angela por ser corona. Di e manera ey, e por lubida ariba e periodo di su infancia cu e tabata tin, pasobra esaki no tabata un periodo mas cu Horst lo ta desea di reviva. Tempo cu e tabata mucha, Horst no tabata conoce kico tabata felicidad y comprension. Pero cu Angela na su lado, E sa cu e por bira e homber mas feliz cu mundo lo conoce, despues di trinta y cuatro aña cu e la hiba sin conoce, kiko tabata nificacion di e palabra felicidad, y cu e mester a paga pa por goza di amor sin quisiera cu enverdad, e por a disfruta di un poco cariño. Amor cu e tabata cumpra pa mey ora mas o menos. Pero Angela lo por ta e angel, cu lo por proteha su persona for di tur pena y sufrimento! Domina pa nervio Horst a cana bai na e porta y a primi ariba e bel, na unda e preciosa cu tanto e ta adora ta bibando. Angela cu un cara contento y cu un sonrisa ariba su cara hermosa a ricibi Horst. Pero apenas cu Horst a drenta paden, ora cu e la ser desapunta pa e mucha muher, cu tanto e la deposita su amor aden, ora cu Angela a bisa su persona e siguiente: “Horst, mi ta spera cu bo tin comprendemento pa mi, pero mi no por bai Italia cu bo mas, manera nos a palabra. Mi a caba di haya un bon trabou akinan, y ademas mi a encontra cu un amigo for di tempo di school, cu hopi tempo mi no a mira. Mi ta kere cu e ta enamora di mi persona!:”

Horst por a sinti con e suelo tabata zak bouw di su pianan. Su periodonan tan dificil a bolbe hunga un parti den su bida. Su amiga tentativa cu tanto a aparece den su soño tin un otro mucha homber: Su speranza pa un felicidad yen di amor a ser stroba di un manera cruel y sin compacion. Su bida ya no tin ningun sorto di valor mas. Manera un homber tur kibra y yen di tristeza e la cana bai pa e cushina di Angela.



Angela y Horst den compania di otro.

Domina completamente pa tristeza, e la pasa man pa un cuchui di corta pan. Desconsola e la para dilanti di Angela cu e cuchui den su man. Domina pa un dolor cu tabata flama na su corazon, Horst a grita yorando den direccion di Angela: "Si bo no responde mi amor, mi bida pa mi no tin ningun sorto di valor mas. Angela, bo ta esun, cu mas pa mi tin e nificacion den mi bida. Sin bo persona na mi lado, mi no por sigui biba mas. Angela, si bo no kier mi persona como bo futuro esposo, tuma e cuchui aki, y hinca mi mata awor aki un vez. Ban mira tuma e cuchui y hinca mi pa caba!"

Cu un sorpresa amargo Angela a keda cu su mirada dirigi ariba e homber cu den silencio tabata adora su persona. E no conoce e homber ey, cu ta brinda su persona su amor di e bon ey. Sin por a domina su mes mas Angela a dal un paso atras y a cuminsa yora. Horst Karnal cu su wowonan manera di glas sin un tiki di consuelo of gracia, a coi Angela tene y a hiba e mucha muher den e dormitorio. E la amenaza Angela cu e cuchui y a obliga e mucha muher pa e cai drumi ariba cama. Tan pronto cu Angela domina completamente pa un susto enorme a cai ariba cama, e la desnuda e mucha muher cu su dedenan tembloroso. E la cuminza caricia e mucha muher, cu no kier a responde su amor di un manera pasional, pa despues e mes por a drenta den e mundo di gloria satisfaciendo su deseo. Angela a perde conocemento. Ora cu e la bin na su tino atrobe, Horst cu un cara palido tabata dirigi su bista ariba dje pa despues obliga su persona pa scirbi dos carta di despedida. Na momento cu Angela domina pa un medio completo a cumpli cu su exigencia, Horst porfin a bin calma un poco. Diripiente tambe e homber a cuminza yora y a tene su mannan dilanti su cara mientras cu bou di yoramento e tabata bisa lo siguiente: "Pero ta con mi por a haci un cos asina . . . "

DUELE

Mientras tanto, Angela a logra di haya un oportunidad pa avisa polis. Algun minuut despues e polisnan a yega pa despues bai cu Horst. E no a nenga di conta e polisnan loque nan tabata desea di sabi for di su persona. E tres lunanan cu e la haya como voorarrest, a cambia di su persona for di un homber bruto pa un persona cu ta sclama pa pordon. Den e cartanan cu e sa scirbi na e mucha muher cu tanto e ta stima, casi semper tabata tin e siguiente reglanan scirbi: "Angela, pordona mi por fabor . . . Enverdad mi ta stima bo. Mi no tabata perfectamente na mi tino, ora cu mi a abusa for di bo persona, pero kico mas mi por a haci, si mi tabata muri di deseo pa tin bo den mi braza, ademas mi tabata tur desapunta. Por fabor, pordona mi, si bo por haci esey ainda, pasobra enverdad mi ta stima bo. Ademas mi no por sigi biba den e mundo aki cu un mancha ariba mi schouder. Mi bida no tin ningun sorto di valor mas, si mi no tin bo persona na mi lado pa brilla e luz den mi caminda. Sin bo amor, mi bida lo ser rondona pa scuridad." Angela a keda asombra di por a tende cuanto stimacion e homber aki tin pa su persona. E carta aki a hunga asina un papel interesante den su bida, cu hasta e la percura pa tin un abogado presente durante e proceso. Tanto un psychiater como un psycholoog tabata presente pa testigua, y nan tabata di opinion cu Horst kende ta conoci como un bon persona y honesto, ta stima Angela asina tanto cu e la perde control di su mes. E hueznan den prome instante a duna poco atencion na e declaracion ey. E homber cu tanto tabata adora Angela a ser castiga cu nuebe luna den prison, y un suma bastante halto como multa. Un poco tempo despues Angela a duna su palabra di amor na Horst, y a bin casa cu e homber cu e la laga sera den prison. Porfin e amor di Horst a triunfa. Awor Angela ta pleitando e caso na Coburg na fabor di e homber cu a abusa di su persona.

UN BIDA NOBO

"Mi a pordona Horst, awor cu mi a sera conoci un poco mas mihor cu ne. Duna nos por fabor e oportunidad pa hiba un bida nobo. Pasobra nos tambe tin derecho ariba e felicidad necesario cu un pareha casa mester," Angela cu un mirada serio dirigi na e hueznan a roga. Nan ta esnan cu lo tin cu tuma un decision, cu Angela y Horst lo por braza otro pafor di e muraya dikinan di e prison. Despues di un pausa cortico, nan a bolbe uni den sala di corte. Angela por a tende con su corazon tabata bati, na e momento despues cu e huez a dirigi su mirada ariba su persona, y a bisa lo siguiente: "Nos akinan presente ta sumamente contento, di por bisa, cu akinan ta trata di algo cu un feliz final, di un caso hopi doloroso cu a tuma lugar. Pa e motibo aki nos a tuma e decision pa duna e amor e oportunidad pa florece mas y mas ariba venganza. Horst por a bandona e sala di corte como un homber liber. Nos ta desea tanto su persona y Angela tur clase di felicidad ariba e mundo aki."
Tan pronto tambe cu e proceso a keda sera, cu e pareha aki, no por a warda mas, y cai den braza di otro. Angela y Horst por cuminza na pone e prome pilarnan pa un bida yena cu felicidad y comprendicion. Un comprendicion na unda amor y respect pa otro lo reina.





Sulaika R. Bareño
Productora y Animadora
di
"E STREA DI FIN DI AÑA
di
TOP FM 95

PORKCHOP CU PRUIM Y CERBEZ PRETO

Ingredientes:

16 pruim di paki
½ liter di cerbez preto
sucu
4 porkchop
75 gram di manteca
1 cuchara di hariña blanco
1 cuchara di jam bessen (si encaso bo no por haya jam di bessen, por usa cualquier otro jam.
3 cuchara di koffieroom (of cremora)

Preparacion:

Pone e pruimnan algun ora prome trek den e cerbez. Despues ponenan na candela den e liquido ey y pone un tiki sucu i e koffieroom/cremora.
Ora nan bira moli, laganan lek prome y pone e pruimnan cu jam hunto un banda y warda e liquido apart. Laba e porkchopnan y hunta e porkchopnan cu salo y peper den e hariña y ponenan hasa bira bruin den manteca.
Ora nan ta cla, ponenan ariba un schaal cu e pruimnan ariba dje.

Mi ta deseabo un bon apetit!!

Sulaika R. Bareño



Un Bon Pasco
y
Un Feliz Aña Nobo



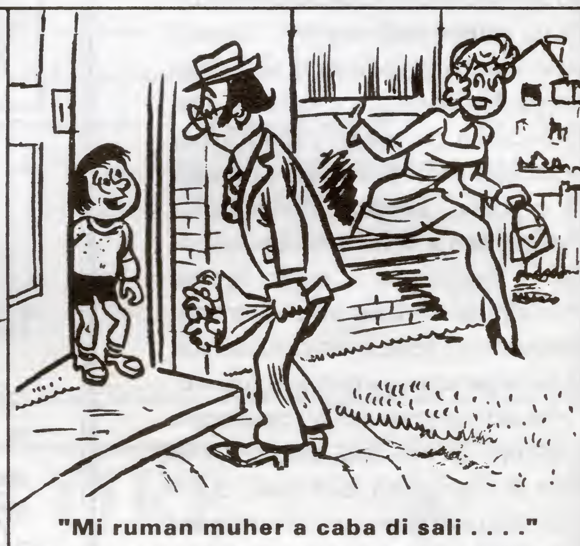
HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU LOS WOIS WOIS







"Ta tur caminda mes tin crisis . . ."



"Mi ruman muher a caba di sali . . . ."



"Tin algo cu no ta klop cu e spaghetti?"



"Y bo señora ta cu vacantie ainda, Pablo?"

